

Carena

GRÄDDÖ WALKER CAR

Item number 1553210 - 1553211



SE / FI / NO / DK / GB / NL

SE VIKTIGT Behåll bruksanvisningen för framtida bruk. Läs noga före användande av produkten.

VARNING

Läs instruktionerna noga före användning och spara för framtida bruk. Barnet kan skadas om instruktionerna inte följs. Följ monteringsanvisningarna noga. **VIKTIGT!** Kontrollera alltid produkten och dess delar före montering. Kontrollera att samtliga delar ingår och inte uppvisar defekter (ex på metallföremål) eller på annat sätt riskerar att orsaka skada (lösa delar, skarpa kanter) före montering. Upprepa kontrollen med jämna mellanrum när produkten tagits i bruk. **ANVÄND INTE** produkten om delar saknas eller uppvisar skador eller defekter. Använd endast reservdelar eller tillbehör som godkänts av producenten.

- Gåstolen är avsedd för barn från ca 6 månader som kan sitta själva utan stöd. Sluta använda stolen när barnet väger 12 kg eller kan gå själv.
- Lekbrickan är ej lämplig för barn som ej kan sitta själv.
- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Använd inte stolen om inte samtliga delar är korrekt monterade och justerade.
- Förhindra att barnet med gåstolen kan nå trappor, avsatser, ojämna ytor, öppen eld eller stark hetta. Tänk på att barnet rör sig fortare och får större räckvidd i gåstolen.
- Var observant på de risker elektriska sladdar, varma vätskor, öppen eld och andra starka värmekällor (t ex värmeelement) kan utgöra nära gåstolen.
- Ta bort utom räckhåll varma vätskor, elektriska sladdar och andra potentiella faror.
- Förhindra kollisioner med glas i dörrar, fönster och möbler.
- Använd aldrig stolen för andra ändamål än de avsedda.
- Använd inte stolen om någon del är avbruten, skadad eller saknas. Detta kan orsaka att ditt barn skadas.
- Låt aldrig mer än ett barn åt gången använda stolen.
- Gåstolen är avsedd att användas kortare stunder (ca 20 minuter).

EN 1273:2005.

FI TÄRKEÄÄ Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä myöhempää käyttöä varten. Mikäli ohjeita ei noudateta, lapsi voi loukkaantua. Noudata asennusohjetta tarkoin. **TÄRKEÄÄ!** Tarkista ennen käyttöä ja säännöllisesti käytön aikana, ettei tässä tuotteessa ole vaurioita, irrallisia liitoksia eikä teräviä kulmia ja että osia ei puutu. **ÄLÄ KÄYTÄ** tätä tuotetta, jos se on vahingoittunut tai rikkoutunut tai siitä puuttuu osia. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita.

- Kävelytuoli on tarkoitettu lapsille, jotka ovat vähintään 6 kuukautta ja jotka pystyvät istumaan ilman tukea. Lakkaa käyttämästä tuolia, kun lapsi painaa 12 kg tai pystyy kävelemään itse.
- Lelutaso ei sovellu lapselle joka ei osaa istua itse.
- Älä milloinkaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä käytä tuolia, ellei sen kaikkia osia ole asennettu ja säädetty kunnolla.
- Älä anna lapsen päästä portaiden, tasan-teiden, epätasaisten alueiden, avotulen tai kuuman lämmönlähteen lähelle kävelytuolissa. Muista, että lapsi liikkuu nopeammin ja suuremmalla alueella kävelytuolissa.
- Ota huomioon kävelytuolin lähellä sijaitsevan avotulen ja muiden kuumien lämmönlähteiden, kuten lämmittimien, aiheuttamat vaarat.
- Poista kuumat juotavat, sähköjohdot ja muut mahdolliset vaaraa aiheuttavat tavarat.
- Vältä törmäystä lasioviin, ikkunoihin ja huonekaluihin.
- Älä koskaan käytä tuolia muuhun kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuolia, jos jokin sen osista on rikki, vaurioitunut tai puuttuu. Lapsi voi silloin loukkaantua.
- Tuolissa saa olla vain yksi lapsi kerrallaan.
- Kävelytuolia saa käyttää vain lyhyitä aikoja kerrallaan (n. 20 minuuttia).

NO VIKTIG Ta vare på bruksanvisningen - den bør oppbevares for fremtidig bruk. Les den nøye før produktet tas i bruk.

ADVARSEL

Les disse instruksene nøye før bruk, og ta vare på brukerveiledningen for fremtidig bruk. Barnet kan skades dersom instruksene ikke følges. Følg disse monteringsanvisningene nøye. VIKTIG! Sjekk dette produktet for ødelagte metalldele, løse skjøter, manglende deler og skarpe kanter før monteringen og fra tid til annen når det er i bruk. IKKE bruk produktet hvis noen av delene mangler, er skadd eller ødelagt. Benytt kun reservedeler og tilbehør som er godkjent av produsenten.

- Gåstolen er ment for barn fra ca. 6 måneder som kan sitte selv uten støtte. Slutt å bruke stolen når barnet veier 12 kg eller kan gå selv.
- Lekebrettet anbefales ikke for barn som ikke kan sitte selv.
- Ikke la barnet være alene uten tilsyn.
- Bruk kun stolen når alle komponentene er korrekt tilpasset og justert.
- Hindre at barnet med gåstolen kan nå trapper, avsatter, ujevnt underlag, åpen ild eller sterk varme. Husk at barnet beveger seg raskere og får større rekkevidde i gåstolen.
- Vær oppmerksom på risikoen som åpen ild og andre sterke varmekilder (for eksempel radiatorer), varme væsker og elektriske edninger kan medføre hvis de er i nærheten av gåstolen.
- Varm veske, elektriske ledninger og andre potensielle farer må oppbevares utenfor rekkevidde.
- Forhindre kollisjoner med glass i dører, vinduer og møbler.
- Bruk aldri stolen til annet enn det den opprinnelig er spesifisert for.
- Ikke bruk stolen hvis en del mangler, er brukket eller i stykker. Barnet kan ellers skades.
- La aldri mer enn ett barn bruke stolen av gangen.
- Gåstolen er ment til å brukes i kortere perioder (ca. 20 minutter)

DK VIKTIG Læs denne brugsanvisning nøje, før produktet tages i brug. Gem vejledningen til senere brug.

ADVARSEL

Læs instruktionerne grundigt før brug og opbevar instruktionerne til fremtidig brug. Barnet kan skades hvis ikke instruktionerne følges. Følg samlevejledningen. VIGTIGT! Inden du samler produktet bør du kontrollere, at det ikke indeholder beskadigede dele, har løse sammenføjninger, mangler dele, eller har skarpe kanter. Anvend IKKE produktet, hvis der er dele, der mangler, er beskadigede eller gået i stykker. Kontrollér dette med jævne mellemrum. Anvend kun reservedele eller tilbehør, som er godkendt af producenten.

- Gåstolen er beregnet til børn fra ca. 6 måneder, som kan sidde selv uden støtte. Brug ikke stolen til børn der vejer 12 kg+ eller allerede kan gå selv!
- Gå vognen er ikke beregnet for børn som ikke kan sidde selv.
- Lad ikke barnet være uden opsyn.
- Anvend ikke barnestolen, medmindre alle komponenter er monteret og justeret korrekt.
- Sørg for at forhindre, at barnet med gåstolen kan nå trapper, afsatser, ujævne flader, åben ild eller en kraftig varmekilde. Tænk på, at barnet bevæger sig hurtigere og får større rækkevidde i gåstolen.
- Vær opmærksom på, at åben ild og andre kraftige varmekilder (f.eks. radiatorer), varme væsker og elektriske ledninger kan udgøre risici, hvis de står i nærheden af gåstolen.
- Fjern varme væsker, elektriske ledninger og andre potentielle fare.
- Undgå kollisjoner med glasdøre, vinduer og møbler.
- Anvend aldrig barnestolen til ikke-godkendte formål.
- Anvend ikke barnestolen, hvis dele mangler, er beskadigede eller iturevet. Dette ville kunne forvolde skade på dit barn.
- Lad aldrig mere end ét barn anvende stolen ad gangen.
- Gåstolen er beregnet til at bruge i kortere perioder (ca. 20 minutter).

GB IMPORTANT Read instructions carefully and keep for future reference.

WARNING

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Ensure your child's safety by following these instructions. Follow these assembly instructions carefully. IMPORTANT! Check this product for damage hardware, loose joints, missing parts, or sharp edges before assembly and periodically during use. DO NOT use if any parts are missing, damage or broken. Do not use replacements part or accessories other than those approved by the producer.

- The baby walker is intended for use by children from approximately 6 months of age who can sit by themselves. Not intended for children who weigh more than 12 kg or can walk by themselves.
- The play table is not suitable for children that can't sit by themselves.
- Do not leave the child unattended.
- Do not use the baby walker unless all parts are correctly fitted and adjusted.
- Prevent access to stairs, steps, uneven surfaces, open fire and strong heat. Remember that a child in a baby walker can move faster and reach further!
- Be observant of the risks that open fire and other strong sources of heating (for example, radiators), electrical cords and hot fluid can cause if in the proximity of the baby walker.
- Remove hot liquids, electrical flexes and other potential hazards from reach.
- Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
- Do not use the baby walker for anything other than its intended purpose.
- Do not use the baby walker if any part is broken, damaged or missing – your child could be injured!
- Never let more than one child use the baby walker at the same time.
- The baby walker should be used only for short periods (no more than about 20 minutes).

NL BELANGRIJK Neem de aanwijzingen zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik

WAARSCHUWING

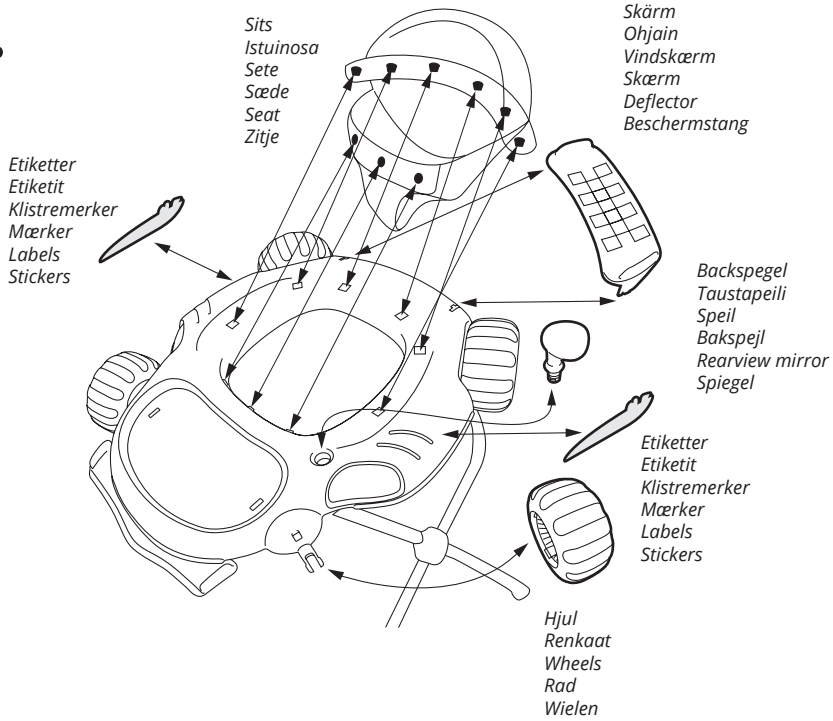
Neem de aanwijzingen vóór gebruik zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Waarborg de veiligheid van uw kind door deze aanwijzingen te volgen. Volg de montagevoorschriften zorgvuldig. BELANGRIJK! Vóór montage en regelmatig tijdens gebruik, moet dit product worden gecontroleerd op beschadigde onderdelen, losse verbindingen, ontbrekende onderdelen, of scherpe kanten. NIET GEBRUIKEN in geval van ontbrekende, beschadigde of gebroken onderdelen. Gebruik alleen reserve-onderdelen of accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

- De loopstoel is bedoeld voor kinderen vanaf ca. 6 maanden die zelf kunnen zitten. Niet geschikt voor kinderen die meer dan 12 kg wegen, of die zelf kunnen lopen.
- Het speelblad is niet geschikt voor kinderen die niet zelf kunnen zitten.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- De loopstoel niet gebruiken zonder dat alle onderdelen op correcte wijze zijn gemonteerd en afgesteld.
- Voorkom toegang tot trappen, afstapjes, ongelijke vloeren, open haarden en andere warmtebronnen. Onthoud altijd dat een kind in een loopstoel sneller beweegt en verder weg komt!
- Let op de risico's die open haarden en andere warmtebronnen (zoals radiatoren), snoeren en hete vloeistoffen met zich mee kunnen voeren in de nabijheid van de loopstoel.
- Verwijder hete vloeistoffen, snoeren en andere potentiële gevaren buiten bereik van het kind.
- Voorkom botsingen met glazen deuren, ramen en meubilair.
- Gebruik de loopstoel alleen voor het hiertoe bedoelde doeleinde.
- Gebruik de loopstoel niet in geval van kapotte, beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- Laat nooit meer dan één kind gelijktijdig de loopstoel gebruiken.
- De loopstoel dient alleen voor kortere periodes te worden gebruikt (niet langer dan 20 minuten).

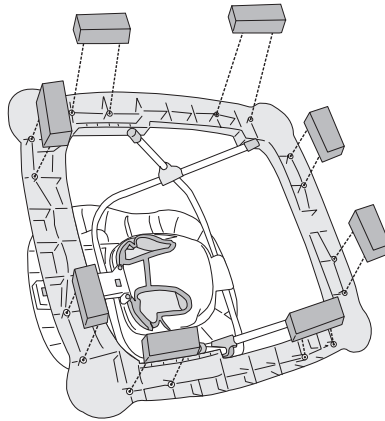


MONTERINGSANVISNING / KOKOAMISOHJEET /
MONTERINGSANVISNING / SAMLEVEJLEDNING /
ASSEMBLY INSTRUCTION / MONTAGE-INSTRUCTIES

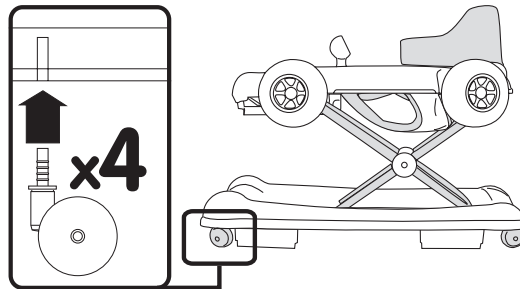
1.



2. STOPPKLOSSAR / STOPPARIEN / STOPPERE / STOPKLODSER / STOPPERS / STOPPEN

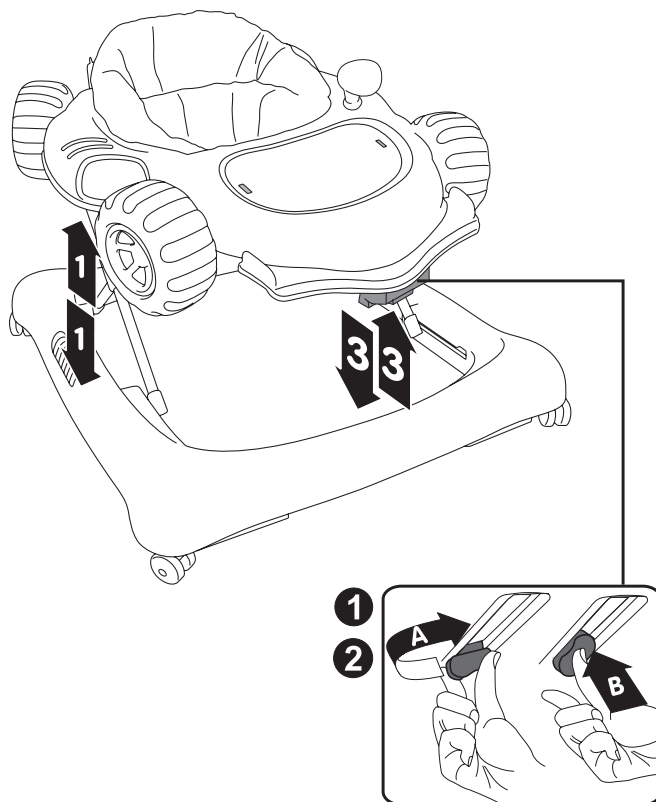


3. HJUL / PYÖRÄ / TRINSER / HJUL / WHEELS / WIELTJES



Använd inte gästolen utan hjul / Älä koskaan käyttää kävelytuolia ilman pyöriä / Bruk aldri gästolen uten trinsene / Anvend aldrig gästolen uden hjul / Never use the walker without wheels / Gebruik de loopstoel nooit zonder de wieltes

4. REGLERA HÖJDEN / SÄÄTÖ / JUSTERING / JUSTERING AF HØJDEN / ADJUST THE HEIGHT / AANPASSEN



SE

1. Fälla upp: lossa överdelen från basen.
2. Ställa in höjden: vrid och tryck in knappen. Låser automatiskt i läge när du släpper knappen.
3. Fälla ihop: vrid och tryck in knappen, sänk sedan ner överdelen.

FI

1. Avataksesi kävelytuolin, irrota istuinosa rungosta.
2. Säättääksesi korkeuden käännä nappulaa ja paina sitä. Asento lukkiutuu automaattisesti, kun lasket nappulan.
3. Täyttäaksesi kävelytuolin jälleen kasaan: käännä nappulaa, paina sitä ja paina istuinosaa alas pohjaa kohti.

NO

1. For å slå ut gästolen løftes setedelen ut av basen.
2. For å justere høyden vris knappen og trykkes inn. Posisjonen låses automatisk når du slipper knappen.
3. For å legge sammen igjen gästolen; vri knappen, trykk den inn og før setedelen ned mot basen igjen.

DK

1. Udfoldning: Flyt bakken fra dens base.
2. Justering af højden: drej på knappen og tryk. Låses automatisk, når du giver slip på knappen.
3. Sammenklapning: drej på knappen og tryk, sænk derefter bakken ned mod basene.

GB

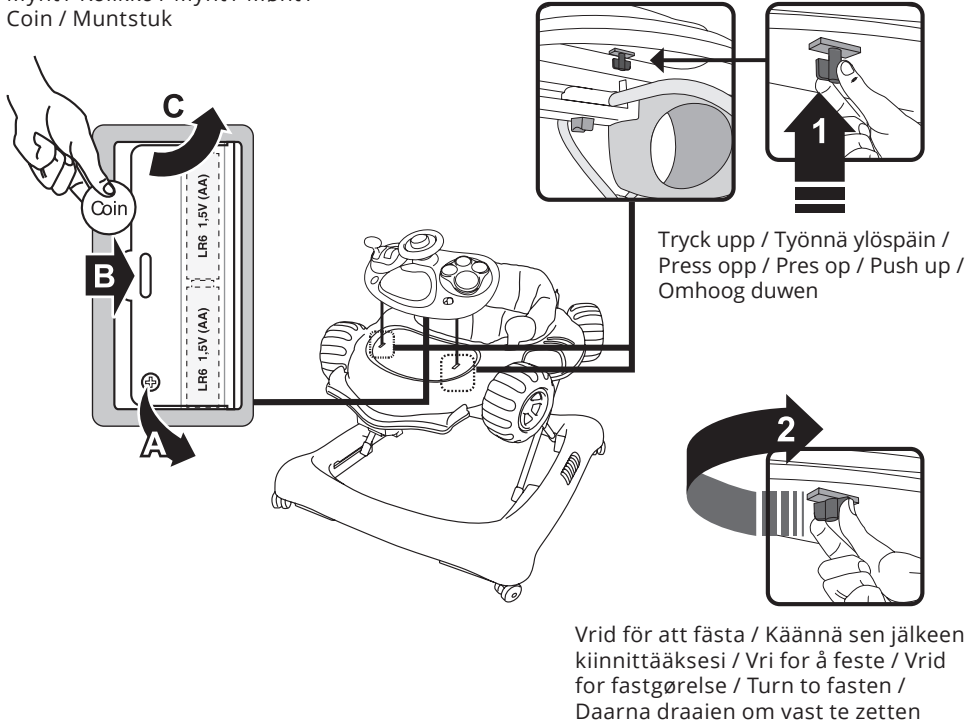
1. To unfold: remove the tray from the base.
2. To adjust the height: turn the button then press it. Locks automatically in position when you release the button.
3. To fold down: turn the button, press it and lower the tray towards the base.

NL

1. Til het zitje omhoog uit het frame om de loopstoel uit te klappen.
2. Draai op de knop en druk er daarna op om de hoogte te verstellen. De positie wordt automatisch vastgezet bij het loslaten van de knop.
3. Draai aan de knop, druk er daarna op en duw het zitje richting frame om de loopstoel weer in te klappen.

5. LEKBORD / KÄVELYTUOLI / LEKEBORD / LEGBORD / PLAY TRAY / PLAATSEN SPEELGOED

Mynt / Kolikko / Mynt / Mønt /
Coin / Muntstuk



SE Batterier (2xAA) ingår ej

VIKTIGT! Använd inte uppladdningsbara batterier. När du sätter i batterier, se till att polariteten är rätt. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte olika typer av batterier. Använd endast de typer av batterier som rekommenderas. Ta bort det förbrukade batteriet från leksaken. Kortslut inte batteriet eller terminalerna. Uppladdningsbara batterier ska tas ut ur leksaken före laddning. Omladdning av batterier ska alltid övervakas av en vuxen.

FI Paristot (2xAA) ei sisälly

HUOMAA! Älä lataa paristoja. Kun asennat paristot tai akut, varmista, että ne ovat oikein päin. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai akkuja. Älä sekoita erilaisia paristoja tai akkuja. Käytä ain- oastaan suositteluja paristo- ja akkutyyppejä. Irrota käytetyt paristot tai akut leikkikalusta. Älä aiheuta oikosulkua paristo- tai akkunavoissa. Akut tulee irrottaa leikkikalusta ennen latausta, jos se vain on mahdollista. Akkujen lataus tulee aina tapahtua aikuisen valvonnassa.

NO Batterier (2xAA) følger ikke med

FORSIKTIG! Ikke bruk oppladbare batterier.

Ved innsetting av batterier, forsikre deg om at polariteten på batteriet er korrekt. Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland forskjellige batterityper. Bruk kun anbefalte batterityper. Ta ut tomme batterier fra leken. Ikke kortslett batteriet eller terminalene. Oppladbare batterier skal tas ut av leken før opp- lading. Lading av oppladbare batterier bør alltid gjøres under oppsyn av en voksen.

DK Batterier (2xAA) medfølger ej

VIGTIGT! Genoplad ikke batterierne. Ved isætning af batterier eller elementer, skal polerne være ret- vendt. Bland ikke gamle batterier med nye og brug ikke forskellige batterityper. Brug kun de batterier, der anbefales til produktet. Fjern brugte batterier fra produktet. Kortslut aldrig batteripolerne. Om muligt skal alle elementer fjernes fra produktet in- den opladning. Genoplading skal altid overvåges af en voksen.

GB Batteries (2xAA) not included

IMPORTANT! Do not recharge batteries. When inserting batteries or accumulators, make sure the polarity is right. Do not mix old and new batteries or accumulators. Do not mix different kinds of battery or accumulator. Only use the types of battery or accumulator recommended. Remove used batteries or accumulators from the toy. Do not short-circuit the battery or accumulator terminals. Accumulators should be removed from the toy before charging whenever possible. Recharging accumulators should always be supervised by an adult.

NL Batterij (2xAA) niet meegeleverd

WAARSCHUWING! Laad wegwerpbatterijen niet opnieuw op. Plaats (oplaadbare) batterijen altijd met de juiste polariteit. Gebruik geen oude en nieuwe (oplaadbare) batterijen door elkaar. Gebruik geen verschillende soorten of merken (oplaadbare) batterijen door elkaar. Gebruik alleen de aanbevolen (oplaadbare) batterijen. Verwijder lege (oplaadbare) batterijen uit de loopstoel. Veroorzaak geen kort- sluiting door verkeerd plaatsen van (oplaadbare) batterijen. Verwijder oplaadbare batterijen indien mogelijk uit de loopstoel alvorens ze op te laden. Het opladen van oplaadbare batterijen dient altijd door/ onder toezicht van een volwassene te gebeuren.

1553210 - 1553211 Jun 2015

Carena

 Designed in Sweden.

Made in Taiwan for Scandinavian Kids Group AB, Sveavägen 151, SE-113 46, Sweden
www.carenababy.com customerservice@carenababy.com